

Universal Multiple-Octet Coded Character Set  
UCS

ISO/IEC JTC1/SC2/WG2 IRG N2543

Date: 2022-03-13

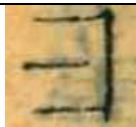


Source:	China
Meeting:	IRG#58
Title:	Feedback on IRGN2543 by China
Status:	Member's submission
Actions required:	To be considered by IRG
Distribution:	IRG
Author:	TAO Yang
Medium:	Electronic
Pages:	2
Appendixes:	0

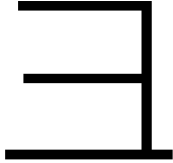
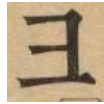


For 扌 has been encoded independent, so the dispute focus on 冫/ 冫/ 冫.

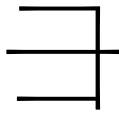


First, it's needed to clarify the actual use of the three characters. I tried to distinguish the meaning of three words according to the information I could find. The evidences show that, 冫 and 冫 share the meaning of snow, 冫 and 冫 share the meaning of hand. That further proofed why G-source chose 冫 as the head character in modern dictionaries.

Generally speaking, these three characters cannot completely replace each other, each has its own use case. Encode them separately should be a good solution.

Because China has adopted the reform rules to determine the glyph on the code point U+5F50, the separation will produce two identical glyphs. Maybe China could put 冫 on the new code point, while the other sources deliver the glyphs of 冫.

Glyph	Function	Character Example	Examples	Sources
冫	Right hand, component of 白		白，又手也，从 扌冫，凡白之属 皆从白。	说文解字
	Hand		蓋冫耳目口鼻之 欲，雖生而有之， 之性乎然。	刘戴山先生集
	Snow		雪 冫	第二次汉字简化 方案（草案）
	Katakana (yo)		西藏语谓羚羊 为、二ヨール， 其音即ノール	宋教仁集

Glyph	Function	Character Example	Examples	Sources
	Head of 彙		《唐韵》《集韵》： 竝居例切，音尉。 《广韵》：彙头 也。	康熙字典
	Snow		雨雪之雪假作 彙	建德縣志
	Head of 录		说文作𠄎，刻木 录，录也……变 彙为𠄎	隶辨

Glyph	Function	Character Example	Examples	Sources
	Again(Right hand)		彙即又字，偏旁 也	十三经文字偏旁 考略
	Component, Again(Right hand)		偏旁作彙，帚尋 聿肅妻秉庚急雪 彗丑尹等字从之	十三经文字偏旁 考略

(End of document)